



# Our Lady of Lourdes Parish

345 Oak St (Church)  
745 Ware Ave (Office)  
Colusa, California 95932

St. Joseph' Mission



(OFFICE) Divine Mercy Chapel



Our Lady of Sorrows



**Pastor:** Fr. Jacobo Caceres

**Deacon:** Ruben Fuentes

**Deacon:** Dr. Julian Delgado

**Parish Email:** [ollcolusa@yahoo.com](mailto:ollcolusa@yahoo.com)

**Website:** [www.ourladyoflourdescolusa.com](http://www.ourladyoflourdescolusa.com)

Parish Office (*mailing address*):  
745 Ware Avenue, Colusa CA 95932  
Telephone: (530) 458-4170

**PARISH OFFICE HOURS**

**Hours:** 9:00 AM – 4:00 PM: Tuesday-Friday

**Closed: Mondays**

Parish Secretary/Bookkeeper: Carmen Reyes

**Principal:** Ramon Silva

**Our Lady of Lourdes School**

741 Ware Avenue, Colusa CA 95932

Telephone: (530) 458-8208

**Website:** [www.theollschool.com](http://www.theollschool.com)

**Mass Intentions:**

**Daily Mass**

**Saturday Vigil 10/22/22**

5:00 PM	
7:00 PM	

**Sunday: 10/23/22**

8:00 AM	
10:00 AM:	
12:00 PM:	

**Weekly Daily Mass**

Tues. Oct 25:	
Wed. Oct 26:	
Thurs. Oct 27:	
Fri. Oct 28:	

**Weekend Mass Schedule**

Saturday Vigil:	Sunday:
5:00 PM: English Mass	8:00 AM: Bilingual -St. Joseph (Princeton)
7:00 PM: Spanish Mass	10:00 AM: English Mass
	12:00 PM: Spanish Mass

**Daily Mass Schedule:**

Tuesday: 7:30 AM **English Mass**  
Wednesday: 6:00 PM **Spanish Mass**  
Thursday: 9:00 AM **English School Mass** at St. Bernadette's Hall;  
6:00PM **Spanish Mass**  
Friday: 7:30 AM **English Mass**

**Eucharist Adoration:**

Monday: 5:00 PM-7:00PM  
Tuesday: 5:00 PM-7:00 PM  
Wednesday: 7:15 PM -8:00 PM

**Confession:**

Wednesday: 7:00 PM -8:00 PM  
Thursday: 5:30 PM- 6:00 PM  
Friday: 7:00 PM -8:00 PM **only** on the *1st Friday of the month*  
**Or with an appointment.**

**Ministries**

**Religious Education:**

**Finance Council:** Brendan Farrell, Carmelita Silva

**Pastoral Council: (English):** Maryann La Grande, Deacon Dr. Julian Delgado, Mario Reyes, Chuck Luoma, Rosie Garcia, and Clint Jewett.  
**(Spanish):** Candelaria Ostrom, Silvia Serrato, Lupita Pérez, Olga López, Rosa Pulido, Javier Sanchez, and Deacon Rubén Fuentes.

**Lectors & Eucharistic Ministers Coordinator:** Megan Farrell

**Music:**

English Choir: Gloria Delgado & Susan Walsh  
Spanish Choir: Women's Choir & Mario Reyes,  
(Princeton): Mary Beth Massa

**Baptismal Prep Class:**

Rocio & Tony Meraz 530-458-4170

*Next class:* November 4, 2022 at 6:00 PM, call the office to register

**Care for the Sick:** Louise Woodring 530-458-2515

**Bible Study:**

**English:** Deacon Julian Delgado, Wednesdays at 6:30 PM at St. Bernadette's Hall

**Spanish:** Deacon Ruben Fuentes, Tuesdays at 7:00PM at the hall next to the church

**RCIA:**

**English-** Deacon Dr. Julian Delgado

**Spanish-** Fr. Jacobo; Thursdays: 7:00pm- 8:30 pm at the hall next to the church

**Our Lady of Lourdes Museum:** Louise Woodring 530-458-2515  
Open by appointment only

**Catholic Ladies Relief Society:**

6:30 PM: 1st Wed. of the month St. Bernadette's Hall (Fr. Doner's room)

**Knights of Columbus:**

4th Tuesday of the month, dinner at 6:00 p.m.; meeting 7:00 p.m. at the hall next to the church

**Altar Server Coordinator:**

**Altar, Art and Environment:** Norma Ahumada

**Grief to God to Glory:** Valorie Ingerbretsen 530-701-7182, 1st Thursday of the month 7:00 PM- 8:30 PM, St. Bernadette's Hall (Fr. Doner's room)

**October 23, 2022 – 30<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**

## PLEASE PRAY ...

... For those who are ill:

Frank & Joan Hamill & family,  
Sally Moore, Andrea Espindola, Carlos Plaza, Valeria Royal, Mary Unzueta,  
Leticia González, Jim White, Teresa Medina, Teresa Espindola, Bud Williams,  
Christian Munoz Silva, and Vernon Bisho,

... For those who are hospitalized or homebound: Carmelita Shely. Also,  
please keep Fr. Myles in your prayers.

If anyone needs Holy Communion or Prayers for Healing, please call Louise  
Woodring (530-458-2515) or Fr. Jacobo at (530-458-4170).

... For the need of our parish and our catholic school.

### Second Collection for the Month of October:

01/02: Building and Maintenance

08/09: Insurance and Assessment

15/16: OLL School

22/23: World Mission Sunday

29/30: Rectory Roof

This weekend is World Mission Sunday. We celebrate this day by remembering our baptismal call – to bring the Gospel to all! The collection today for the Society for the Propagation of the Faith supports the work and witness of the Mission Church, as it provides for priests, religious and lay leaders who offer the Lord's mercy and concrete help to the most vulnerable communities in the Pope's missions. Thank you for your generosity.

**Please make all second collection checks payable to Our Lady of Lourdes Church.**

### Quinceañeras & Weddings

To reserve a date, you have to book at least **9 months** in advance. Call the office for more information.

### Our Lady of Guadalupe Raffle

The committee of Our Lady of Guadalupe is doing a raffle to help raise money for the celebration of Our Lady of Guadalupe. Raffle items are several cooking pots and a hand made table cloth. Tickets are 3 for \$10.

### Choir Practice

Choir practice every 2<sup>nd</sup> Tuesday of the month at 7:00 pm at the church.

### Month of November All Souls

In the tradition of the Catholic Church, the month of November is set aside for the remembrance of All Souls. Each Mass during the month of November will be dedicated to every person listed on the All Souls envelopes for our parish. Please print clearly.

Envelopes are now available at the entrance of the church. There will be a basket at the foot of the altar starting next weekend, please place your envelopes there.

### Our Lady of Lourdes School Fundraisers

Please support our catholic school with the following fundraiser:

- Wreath Sale
- See's Candies

### Pheasant Festival Dinner & Silent Auction

Saturday, Nov. 12, 2022 at St. Bernadette's Hall

**5:00 PM – 9:00 PM (Dinner served from 5:00 PM- 8:00PM)**

**Adults \$20 ~ Children 10 & under \$12**

Please contact school parents or the school office for more information on these fundraisers.

### Catholic Ladies Relief Society

The Catholic Ladies Relief Society will be selling tickets for their yearly fundraiser done at the school's Pheasant Festival. All proceeds will go to the school.

Tickets will be sold after the Masses. Thank you for your support!

Catholic Ladies Relief Society is still collecting items to distribute during their Hand Up Ministry to the needy in November. Items such as small travel size items; toothbrushes, socks, mittens, dry dog food in baggies, etc. Collection box will be in the front of the church weekends in October. Thank you!

For more information or if you're interested in service to the needy contact the parish office and leave a message for CLRS.

### No daily Mass on Tuesday, October 25.

Father will be gone in the morning.



## Parish Giving

October	OLL Colusa	St. Joseph Mission
01/02:	\$3,562	\$255
08/09:	\$3,016	\$340
15/16:	\$3,226	\$326
22/23:		
29/30:		

Month of October Special and Second Collections

01/02: Building and Maintenance \$1,277

08/09: Insurance and Assessment \$1,394

15/16: OLL School \$1,195

22/23: World Mission Sunday

29/30: Rectory Roof

## Holy Day of Obligation, All Saints Day Tuesday, November 1st

### Mass times:

9:00 am - English at St. Bernadette's Hall

6:00 pm -English at OLL Church

7:30 pm - Spanish at OLL Church

### VOTE "NO" ON PROPOSITION 1

Proposition 1 is a worst-case scenario for abortion in California. It is an expensive and misleading ballot measure that allows unlimited late-term abortions — for any reason, at any time, even moments before birth, paid for by tax dollars.

Prop 1 isn't needed. Sadly, California already has some of the most permissive abortion laws in the nation that would remain in effect without the amendment, including our current limit on late-term abortions that are permitted only for the life and health of the mother. Prop 1 destroys this common-sense limit.

California does not limit state spending on abortion, and with thousands more traveling from other states, the cost will be in the hundreds of millions. Don't hand lawmakers a blank check to pay for abortions, and don't let them make California an "abortion sanctuary."

To learn more, visit [www.CAcatholic.org/Prop1](http://www.CAcatholic.org/Prop1)

At the same time, please join our interfaith friends of 40 Days for Life from September 28 to November 6 for their annual campaign to end abortion: [www.40daysforlife.com](http://www.40daysforlife.com).



Here's how to take part in 40 Days for Life in Yuba City

**Vigil location:**

**On the sidewalk at Planned Parenthood**

430 Palora Ave. Yuba City

**Vigil hours: 8am to 5pm Monday – Friday**

for those who would like to sign-up and come pray 7am-8am

or 5pm-7pm please call JC or Maureen

**Local contact: JC 530-844-7379**

[lovewarriorjc@icloud.com](mailto:lovewarriorjc@icloud.com) or Maureen 530-713-8579

[mm@guthchangaris.com](mailto:mm@guthchangaris.com)

### Memorial Mass for the Unborn

Saturday, November 5, 2022

St Mary Cemetery & Funeral Center (In the Chapel)

6509 Fruitridge Rd Sacramento, CA 95818

Join us for a Memorial Mass for the Unborn with Bishop Jaime Soto.

For information more information or to RSVP visit:

[www.scd.org/massforunborn](http://www.scd.org/massforunborn) Contact: Moises De Leon 916-733-0133

[Mdeleon@scd.org](mailto:Mdeleon@scd.org)

# Español

## Iglesia Católica de Nuestra Señora de Lourdes

Correo electrónico: ollcolusa@yahoo.com

Sitio web: www.ourladyoflourdescolusa.com

345 Oak Street (iglesia)

Correspondencia y oficina:

745 Ware Ave. Colusa, CA 95932

### Misas Dominicales:

**Vigilia del Sábado: Domingo:**

5:00PM: Inglés

7:00 PM: Español

8:00 AM: Bilingüe (Princeton)

10:00 AM: Ingles

12(medio día): Español

## Horario de oficina:

9:00 AM- 4:00 PM: Martes a Viernes **Cerrado: los Lunes**

Número de teléfono: 530-458-4170

## Confesiones:

6:50 PM a 7:50 PM: Miércoles

5:00 PM-6:00 PM Jueves O con cita

## Exposición del Santísimo Sacramento:

Lunes: 5:00 PM-7:00 PM

Martes: 5:00 PM-7:00 PM

Miércoles: 7:00 PM – 8:00 PM

## Horario de Misas Diarias:

Martes: 7:30 AM inglés

Miércoles: 6:00 PM Español

Jueves: 9:00 AM Inglés; 6:00PM Español

Viernes: 7:30 AM Inglés

## Segunda Colecta para el Mes de Octubre:

22/23: Domingo Mundial de las Misiones

### Bodas Y Quinceañeras

Para reservar una fecha tienes que reservarla con 9 meses de anticipación.

Comuníquese con la oficina para más información.

### Clase de Catecismo Para Adultos

El padre Jacobo está dando clase de catecismo para adultos los jueves a la 7:00PM en el saloncito. Si eres un adulto y te falta unos de tus sacramentos, esta clase es para ti. Esta clase está abierta para todos los que les gustaría profundizar en su conocimiento de lo que enseña la iglesia católica. ¡Todos son bien venidos!

### Rifa

El comité de Nuestra Señora de Guadalupe está haciendo una rifa para ayudar a recaudar fondos para la celebración de Nuestra Señora de Guadalupe. Los artículos de la rifa son varias ollas y un mantel hecho a mano. Los boletos son 3 por \$10.

### Noviembre mes de Todas las Almas

En la tradición de la Iglesia Católica, el mes de noviembre se reserva para el recuerdo de todas las almas. Cada Misa durante el mes de noviembre estará dedicada a todas las personas que anotadas en los sobres de Todas las Almas. Por favor de escribir claramente.

Los sobres ya están disponibles en la entrada de la iglesia. Habrá una canasta al pie del altar a partir del próximo fin de semana, por favor de poner sus sobres allí.

## Recaudación de fondos de la escuela Nuestra Señora de Lourdes

Por favor apoye nuestra escuela católica con la siguiente recaudación de fondos:

- Venta de coronas y viñas de pino
- Caramelos de "Sees"

### Cena del Festival del Faisán y Subasta Silenciosa

sábado, 12 de noviembre de 2022 en St. Bernadette's Hall

5:00 PM a 9:00 PM (Cena de 5:00 PM a 8:00 PM)

Adultos \$20 ~ Niños menores de 10 años \$12

Comuníquese con los padres de la escuela o con la oficina de la escuela para obtener más información sobre estos eventos para recaudar fondos.

### Ministerio de la Sociedad de Damas Católicas de Apoyo

La Sociedad de Damas Católicas de Apoyo venderá boletos para su recaudación de fondos anual realizada en el Festival del Faisán de la escuela. Todos los ingresos irán a la escuela.

Los boletos se venderán después de las Misas. ¡Gracias por tu apoyo!

La Sociedad de Damas Católicas de Apoyo recolectará artículos para distribuir durante nuestro Ministerio "Hand Up" a los necesitados en noviembre. Artículos tales como artículos pequeños de tamaño de viaje; cepillos de dientes, calcetines, mitones, comida seca para perros en bolsitas, etc. La caja de recolección estará al frente de la iglesia los fines de semana de octubre. ¡Gracias! Para obtener más información o si está interesado en el servicio a los necesitados, comuníquese con la oficina parroquial y deje un mensaje para CLRS (Catholic Ladies Relief Society).

Comuníquese con la oficina parroquial y deje un mensaje para CLRS (Catholic Ladies Relief Society).

**No habrá Misa Diaria el Martes, 25 de Octubre.**

**Clase pre bautismal:** Próxima clase está programada para el **Viernes 04, de Noviembre** a las 6:00 PM. Es necesario registrarte en la oficina parroquial para asistir a la clase.

## Día de Todos los Santos: 1 de Noviembre, 2022

Día de Obligación,

Tiempos de Misa:

8:30 am - Inglés en el Salón de Santa Bernadette

6:00 pm - Inglés en la Iglesia OLL

7:30 pm - Español en la Iglesia OLL

### VOTE "NO" A LA PROPOSICIÓN 1

La Proposición 1 es el peor de los casos para el aborto en California. Es una medida electoral costosa y engañosa que permite abortos tardíos sin límites – por cualquier motivo, en cualquier momento, incluso momentos antes del nacimiento – a expensas de los contribuyentes.

La Proposición 1 no es necesaria. Lamentablemente, California ya cuenta con políticas de aborto entre las más permisivas del país que seguirían en efecto sin la enmienda, incluso con sus límites importantes para el aborto tardío, que se permite por la vida y la salud de la madre. La Proposición 1 derriba estos límites de sentido común.

California no limita el gasto estatal en aborto, y con miles viajando desde otros estados para procurar un aborto tardío, el costo será de cientos de millones. No entregue a los legisladores un cheque en blanco para pagar los abortos y no permita que hagan de California un "santuario del aborto".

Para obtener más información, visite a [www.CAcatholic.org/Prop1](http://www.CAcatholic.org/Prop1)



### ¡AYUDA A SALVAR VIDAS EN YUBA CITY!

¡Puedes proteger a las madres y los niños uniéndote a esta movilización mundial! ¡A través de la oración y el ayuno, las vigiliadas pacíficas y el alcance comunitario, 40 Días por la Vida ha inspirado a más de 1,000,000 de voluntarios!

**Contribuye a expandir este impacto** y forma parte de la campaña de 40 Días por la Vida:

- **Ubicación de la vigilia:** en la banqueta de Planned Parenthood, 430 Palora Avenue, Yuba City
- **Horas de la vigilia:** 8am-5pm Lunes-Viernes

Para aquellos que deseen inscribirse y venir a orar de 7:00 AM a 8:00AM o de 5:00PM a 7:00PM, llame a Maureen 530-713-8579

### El Viñedo de Raquel

Próximo retiro: Febrero 17-19, 2022

El Viñedo de Raquel es un lugar seguro en el que pueden renovar, reconstruir y redimir sus corazones rotos por el aborto. Los retiros de fin de semana le ofrecen un ambiente de apoyo, confidencial, donde no se le juzga; las mujeres y los hombres pueden expresar, liberar y reconciliar sus dolorosas emociones después del aborto y empezar el proceso de restauración, renovación y sanación.

Para más información contactar: Silvia Andrade-Reyes 916-733-0161  
projectrachel@scd.org

**Domingo, 23 de Octubre, 2022 – 30° Domingo Ordinario**

## Bulletin Ad

We have open spaces! If you would like to advertise your business or would like to help out asking our local business to advertise in our bulletin, it's very simple. A spot in the bulletin is very affordable! \$250/per year (\$4.81 per week)! We would need the business information (a business card would work) and mailing address. The ad will run through the fiscal year from July to June. The parish will send a renewal statement close to the end of the fiscal year. All checks need to be made out to Our Lady of Lourdes Church.

## Anuncio de boletín

¡Tenemos espacios abiertos! Si desea publicitar su negocio o si desea ayudar pidiéndole a negocios locales que se anuncie en nuestro boletín, es muy simple. ¡Un espacio en el boletín es muy económico! \$250/por año (\$4.81 por semana)! Lo que se necesita es la información del negocio (una tarjeta del negocio) y la dirección postal. El anuncio se publicará durante el año fiscal de julio a junio. La parroquia una factura de renovación cerca del final del año fiscal. Todos los cheques deben hacerse a nombre de la iglesia, Our Lady of Lourdes.

**kw**  
KELLERWILLIAMS  
Realtor  
**530.518.5763**  
CarmelitaSilva121@hotmail.com  
520 Market Street  
Colusa, CA 95932



88Ee 01739918 Each Office Independently Owned and Operated

Carmelita Medina-Silva

**ACE** MESSICK ACE HARDWARE  
729 Market Street  
P.O. Box 210  
Colusa, California 95932

The helpful place.

PLUMBING, PAINT, ELECTRICAL  
GIFTWARE, LAWN & GARDEN  
SPORTING GOODS, TOOLS


Bus: (530) 458-5144

640 Market Street | Colusa, CA 95932

**DAVISON DRUG & STATIONERY**

PHONE (530) 458-2188  
Fax (530) 458-7780  
Email: davison@colusanet.com  
Frank Davison Julia Davison

- since 1869 -  
COLUSA



Tel: (530) 473-5496 Fax: (530) 473-2957

**Granzella's Inc.**



Restaurant, Delicatessen, Bakery & Lounge  
451 Sixth Street, Williams, CA 95987  
Your Hosts: Jim & Bev Granzella, Bill & Denise McCarty  
Gary & Tami Jenkins, Linda Granzella

**Chevron** Davies Oil Company, Inc.  
Jobber, Chevron U.S.A. Inc. Products

150-13th Street, P.O. Box 691  
Colusa, CA 95932  
Bus: (530) 458-2881



**Colleen Wrynski**  
**(530) 277-7080**  
Broker Associate  
DRE# 01406906

colleenwrealtor@gmail.com  
www.colusacountyproperty.com  
FAX (530) 660-5010

**kw**  
KELLERWILLIAMS.



**BRENNAN JEWETT ASSOCIATES**

LAND MANAGEMENT, BROKERAGE & APPRAISAL

CLINTON JEWETT

642 5th Street, Suite 8  
Colusa, California 95932

Office: (530) 619-0213  
Cell: (530) 945-5519  
clint@landmba.org

www.landmba.org

**Davis Machine Shop, Inc. & Meridian Supply**  
**(530) 696-2576**

Residential • Agricultural • Commercial  
Fabrication Shop • Machine Shop • Pump Division  
Agricultural & Heavy Hardware  
Thank you for your patronage  
Clifton & Thomas Davis

**BEDUHN BUSINESS AND TAX SERVICE**

**GAIL BEDUHN**  
Enrolled Agent, B.S. Accounting

436 Market Street • Colusa, California 95932  
**530 458-2197**



**SUPERIOR TIRE SERVICE • SAFETY TIRE SERVICE**  
Firestone Ag Tire Affiliated Dealer • Alignments • Brakes  
Shocks • Custom Wheels • Computer Balancing  
• 24 Hr. Farm Service call 458-7741 •  
21 Point Fast Lube

**COOPERTIRES** **MICHELIN**

247 BRIDGE STREET  
COLUSA, CA 95932  
(530) 458-7741

202 E. SYCAMORE ST.  
WILLOWS, CA 95988  
(530) 934-5178

**Best Tire Value PROMISE**

**Tires LES SCHWAB**

COLUSA  
1108 MARKET ST • 530-458-3803

**McNARY FUNERAL SERVICE MOORE**

Megan McAllister  
Funeral Director  
FDR 3400 EMB 9317  
530-458-2111

Serving Colusa County Since 1887

FD410



**Branden Woodring**  
DRE# 02135267

530-740-3126  
bwoodring@showcaseagent.com  
www.brandenwoodring.showcaseagent.com

1435 Butte House Rd.  
Yuba City, CA 95993

**LEGACY of MEMORIES FUNERAL HOME**



FD# 2407

Office # (909) 373-5713  
Fax# (909) 256-4465  
Email: legacyofmemoriesFH@gmail.com  
www.lofmfuneral.com

4 N. Central Ave.  
Upland, CA 91786

Hablamos Español

Funeral • Mortuary • Cremation • Cemetery



**Holy Cross Cemetery**  
**530-438-4998**

**Hector Velsaco**  
Family Service Advisor

**CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES**  
OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO

Se habla español




¿Embarazada? ¿Necesitas Ayuda?  
Pregnant? Need Help?  
**1-800-910-0191**